



**Smlouva o realizaci vzdělávání v rámci projektu
„Vzdělávání zaměstnanců firem sdružených v Okresní hospodářské
komoře Bruntál II“
Aktivita 3 – Jazykové vzdělávání**

kteřou v souladu s § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dnešního dne, měsíce a roku uzavřely:

Objednatel: Okresní hospodářská komora Bruntál
se sídlem: Revoluční 910/20, Pod Bezručovým vrchem, 794 01 Krnov
IČO: 25379607
DIČ: CZ25379607
jednající: Květoslav Bašista, předseda představenstva
e-mail: basista@basista.cz
tel.: 602727851

(dále jen „objednatel“) na straně jedné

a

Dodavatel: Lingua Centrum, s.r.o.
se sídlem: U stadionu 1205/10, Nová Ulice, 779 00 Olomouc
jednající: Pavel Janků, oblastní manažer pro firemní klientelu
IČO: 26873699
DIČ: CZ26873699
Bankovní spojení: MONETA Money Bank, a.s.,
číslo účtu: 211998640/0600
e-mail: pavel.janku@lingua-centrum.cz
tel.: 775279309

Lingua Centrum, s.r.o., je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 28881

(dále jen „dodavatel“) na straně druhé

společně též jako „smluvní strany“ nebo samostatně jako „smluvní strana“.

t a k t o :



Článek I.

Úvodní ustanovení

Tuto smlouvu o realizaci zakázky – „Vzdělávání zaměstnanců firem sdružených v Okresní hospodářské komoře Bruntál II“ (dále jen „smlouva“) uzavřely smluvní strany na základě úplného konsensu o níže uvedených ustanoveních, v souladu s příslušnými ustanoveními obecně závazných právních předpisů, a to zejména zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“).

Článek II.

Předmět smlouvy

- 2.1 Předmětem této smlouvy je závazek dodavatele, že pro objednatele zrealizuje „Vzdělávání zaměstnanců firem sdružených v Okresní hospodářské komoře Bruntál II“ (dále jen „projekt“) v rozsahu stanoveném výzvou k podání nabídek vč. příloh a nabídkou dodavatele na realizaci projektu (dále jen „kompletní zadávací dokumentace“).
- 2.2 Dodavatel prohlašuje, že má odbornou způsobilost pro splnění předmětu této smlouvy, kterou doložil v nabídce. Odborná způsobilost musí být platná po celou dobu trvání projektu.
- 2.3 Nedílnou součástí této smlouvy je kompletní zadávací dokumentace, která blíže definuje obsah smlouvy v těch otázkách, které nejsou smlouvou výslovně upraveny.

Článek III.

Předmět plnění

- 3.1 Dodavatel se za podmínek uvedených ve smlouvě a jejích přílohách zavazuje zejména k plnění aktivit, které jsou popsány v kompletní zadávací dokumentaci a této smlouvě vč. příloh.

Článek IV.

Práva a povinnosti objednatele

- 4.1 Objednatel je povinen poskytovat dodavateli po celou dobu realizace projektu řádnou a včasnou informační podporu nezbytnou k řádnému a včasnému provedení předmětu plnění.
- 4.2 Objednatel je povinen dodavateli hradit za plnění předmětu této smlouvy sjednanou cenu (viz čl. VIII.) za podmínek sjednaných v čl. X. této smlouvy.



- 4.3 Objednatel může jednostranně snížit rozsah dohodnutého plnění v závislosti na vývoji projektu dle Operačního programu Zaměstnanost a potřebách objednatele. V takovém případě zaplatí objednatel dodavateli pouze za skutečně odebrané plnění.
- 4.4 Objednatel je oprávněn pozastavit financování v případě, že dodavatel bezdůvodně přeruší realizaci vzdělávacích kurzů nebo provádí vzdělávací kurzy v rozporu s touto smlouvou nebo pokyny objednatele.
- 4.5 Objednatel má právo kontrolovat řádné plnění smlouvy ze strany dodavatele. Při kontrole se smluvní strany budou řídit zákonem č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, v platném znění a zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole.

Článek V.

Práva a povinnosti dodavatele

- 5.1 Dodavatel je povinen zrealizovat projekt v souladu s touto smlouvou a jejími přílohami.
- 5.2 Termíny aktivit/vzdělávacích kurzů se budou řídit dohodou smluvních stran, přičemž prioritní jsou potřeby objednatele.
- 5.3 Dodavatel se zavazuje, že realizuje konkrétní vzdělávací kurz dle požadavku objednatele do 30 kalendářních dnů od doručení tohoto písemného požadavku objednatele, přičemž písemný požadavek bude objednatel zaslán prostřednictvím e-mailu na adresu kontaktní osoby dodavatele uvedenou v ust. čl. XIII. odst. 13.5 této smlouvy. Zpráva zasílaná objednatel elektronickou poštou se má za doručenou okamžikem potvrzení jejího přijetí ze strany dodavatele odeslaného elektronickou poštou objednateli, nejpozději však třetím kalendářním dnem následujícím po dni odeslání požadavku objednatele dodavateli.
- 5.4 Plnění této veřejné zakázky musí být vždy zajištěno dostatečným počtem kvalifikovaných a specializovaných osob (specialistů), přičemž dodavatel je povinen vždy zajistit, aby činnost vyžadující určitou kvalifikaci či specializaci byla vykonávána vždy takovými osobami, které tuto kvalifikaci či specializaci mají.
- 5.5 Dodavatel je povinen dodržovat obecně závazné právní předpisy, které se vztahují k plnění předmětu této smlouvy, zejména pak se zavazuje používat údaje o účastnících projektu vždy v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění.
- 5.6 Dodavatel je povinen po celou dobu trvání projektu vlastnit potřebný doklad osvědčující odbornou způsobilost dodavatele nebo osoby, jejímž prostřednictvím odbornou způsobilost zabezpečuje.
- 5.7 Dodavatel je povinen bezodkladně informovat objednatele o okolnostech, které mohou mít vliv na úspěšnou realizaci projektu.



- 5.8 Dodavatel se zavazuje akceptovat právo objednatele na provádění monitorování a kontroly realizace projektu z pohledu naplňování cílů projektu. V rámci těchto kontrol je dodavatel povinen umožnit kontrolu všech dokladů souvisejících s realizací projektu a umožnit vstup na místa realizace aktivit projektu a do sídla dodavatele osobám pověřeným kontrolou a monitorováním, které mohou provádět kromě pracovníků objednatele i pracovníci poskytovatele podpory, zmocnění zástupci Řídícího orgánu, Zprostředkujícího subjektu, pracovníci Nejvyššího kontrolního úřadu, pracovníci Ministerstva financí ČR, finančního úřadu, zástupci Evropské komise nebo Evropského účetního dvora, kteří mohou být doprovázeni dalšími přízvanými osobami (dále jen „pověřené osoby“). Umožnit vstup kontrolou pověřeným osobám je dodavatel povinen v průběhu trvání projektu a po dobu deseti let od ukončení realizace projektu, přičemž lhůta se počítá od 1. roku následujícího po ukončení realizace projektu.
- 5.9 Dodavatel je povinen při plnění projektu respektovat a provádět informační a komunikační opatření v souladu s Pravidly Operačního programu Zaměstnanost, zejména je povinen dodržovat, aby všechny písemné zprávy, písemné výstupy a prezentace byly opatřeny vizuální identitou projektů dle Pravidel Operačního programu Zaměstnanost a navazujících dokumentů. Dodavatel je povinen ke dni nabytí účinnosti smlouvy se s těmito pravidly seznámit a v případě, že dojde ke změně těchto Pravidel Operačního programu Zaměstnanost, je dodavatel používat vždy jejich aktuální verzi.
- 5.10 Dodavatel je povinen řídit se při realizaci projektu platnou legislativou a dalšími dokumenty souvisejícími s plněním projektu. Pokud porušením těchto předpisů vznikne škoda, nese dodavatel veškeré vzniklé náklady.
- 5.11 Dodavatel se zavazuje zajistit, aby v případě, že využije při realizaci projektu poddodavatele uvedeného v nabídce, tento postupoval při poskytování služeb v souladu s touto smlouvou, jejími přílohami a platnou legislativou ČR a EU. Poddodavatel však není oprávněn vstupovat do přímých vztahů s objednatelem, zejména mu přímo poskytovat jakékoliv plnění.

Článek VI.

Doba plnění

- 6.1 Dodavatel se zavazuje dodržet harmonogram plnění a realizovat aktivity/vzdělávací kurzy dle aktuálních potřeb zadavatele v rámci termínu realizace vzdělávacího kurzu uvedeného v kompletní zadávací dokumentaci a dle podmínek uvedených v kompletní zadávací dokumentaci.



- 6.2 Dodavatel musí být schopen realizovat konkrétní vzdělávací kurz do 30 kalendářních dnů od doručení písemného požadavku zadavatele na jeho zahájení. Tato podmínka neplatí pro jazykové vzdělávání, u kterého je účastník zadávacího řízení povinen respektovat stanovené termíny realizace jednotlivých kurzů uvedené v kompletní zadávací dokumentaci.

Článek VII.

Místo plnění

- 7.1 Místo plnění je uvedeno v kompletní zadávací dokumentaci.
- 7.2 Objednatel si vyhrazuje právo pro změnu místa plnění v okrese Bruntál. V případě, že plnění bude probíhat na jiné adrese v okrese Bruntál, než které jsou uvedeny v odst. 7.1 písm. a) a písm. b) tohoto článku, bude změna oznámena dodavateli alespoň 10 pracovních dnů předem.

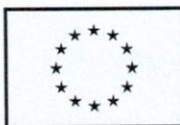
Článek VIII.

Cena

- 8.1 Objednatel se zavazuje zaplatit dodavateli za realizaci předmětu této smlouvy v částku ve výši max. 545 Kč za kurzohodinu bez DPH. Cena zahrnuje veškeré náklady nutné a uznatelné k realizaci předmětu této smlouvy.

- 8.2 Níže uvedené jednotkové ceny jsou závazné pro účely fakturace:

Aktivita	Vzdělávací kurz	Počet hodin kurzu	Jednotková cena (kurzohodina) v Kč bez DPH	Celková cena v Kč bez DPH
Jazykové vzdělávání	Angličtina - středně pokročilí	60	545	32 700
Jazykové vzdělávání	Angličtina - pokročilí	60	545	32 700
Jazykové vzdělávání	Angličtina - středně pokročilí, 1.sk.	60	545	32 700
Jazykové vzdělávání	Angličtina - pokročilí, 1.sk.	60	545	32 700
Jazykové vzdělávání	Angličtina - více pokročilí, 2. sk	60	545	32 700
Jazykové vzdělávání	Angličtina – konverzace, 2. sk	60	545	32 700
Jazykové	Němčina - středně	60	545	32 700



vzdělávání	pokročilí			
Jazykové vzdělávání	Němčina - pokročilí 2020/21	60	545	32700
Jazykové vzdělávání	Angličtina - konverzace - 2019/20	60	545	32 700
Jazykové vzdělávání	Angličtina - konverzace - 2020/21	60	545	32 700
Jazykové vzdělávání	Agličtina - středně pokročilí 2019/20 -	60	545	32 700
Jazykové vzdělávání	Angličtina - pokročilí 2020/21	60	545	32 700
Hodnota zakázky v Kč bez DPH			392 400	
DPH v zákonné výši			21%	
Hodnota zakázky v Kč vč. DPH			474 804	

Článek IX.

Poddodavatelé

- 9.1 Bude-li předmět smlouvy dodavatel plnit částečně prostřednictvím třetích osob, jsou tyto uvedeny v příloze č. 2 této smlouvy. Změna těchto třetích osob je možná pouze po předchozím písemném souhlasu objednatele. Smluvní strany se dohodly, že souhlas se záměnou těchto třetích osob může být objednatelem odepřen jen ze zvlášť závažného důvodu.
- 9.2 Poddodavatel je povinen akceptovat právo objednatele na provádění monitorování a kontroly realizace předmětu plnění, jeho rozsahu, kvality a dodržení časového harmonogramu, které musí odpovídat požadavkům objednatele. V rámci těchto kontrol je poddodavatel povinen umožnit kontrolu dokladů souvisejících s realizací předmětu plnění a umožnit osobám pověřeným kontrolou a monitorováním vstup na místa realizace aktivit a do sídla poddodavatele. Při kontrole se smluvní strany budou řídit zák. č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, v platném znění, a zák. č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, v platném znění.



9.3 V případě, že dodavatel realizuje plnění dle této smlouvy bez poddodavatelů, považuje se ust. tohoto čl. IX. za neplatné.

Článek X.

Platební podmínky

- 10.1 Dodavatel, jakožto dodavatel plnění financovaného ze zdrojů Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu ČR, se tímto zavazuje, že všechny jeho výdaje budou splňovat tato kritéria:
- **Účel výdaje:** výdaj musí být vynaložen na aktivity v souladu s obsahovou stránkou a cíli projektu popisovanými v této smlouvě a jejích přílohách.
 - **Datum uskutečnění výdaje:** výdaj musí vzniknout v době trvání smlouvy mezi objednatelem a dodavatelem.
 - **Evidence a prokazování uskutečněného výdaje:** výdaj musí skutečně vzniknout, musí být zaznamenán na účtech dodavatele, být identifikovatelný a kontrolovatelný a originály účetních dokladů musí být doložitelné ve smyslu § 11 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění, resp. originály jiných dokladů ekvivalentní průkazní hodnoty.
 - **Efektivita výdaje:** výdaj musí být nezbytný pro realizaci projektu, být vynaložen na aktivity popsané ve výzvě a musí odpovídat požadavkům na efektivní využití finančních prostředků.
- 10.2 Objednatel se zavazuje uhradit cenu za plnění předmětu této smlouvy na základě předložených řádných účetních dokladů (dále jen „faktura“). Splatnost faktury je 30 dní ode dne doručení objednateli.
- 10.3 Dodavatel je oprávněn předložit fakturu vždy až po ukončení příslušného vzdělávacího kurzu a doložení veškerých požadovaných podkladů dle podmínek Operačního programu Zaměstnanost pro výzvu č. 110.
- U aktivity Jazykové vzdělávání je dodavatel oprávněn předložit fakturu 1x měsíčně (vždy k poslednímu dni daného měsíce) a to na základě objednatelem odsouhlaseného Soupisu realizovaných jazykových vzdělávacích kurzů a v případě požadavku objednatele i dalších podkladů prokazujících řádnou realizaci jazykového vzdělávacího kurzu dle podmínek Operačního programu Zaměstnanost pro výzvu č. 110. Přílohou Soupisu realizovaných jazykových vzdělávacích kurzů bude vyúčtování čerpání finančních prostředků podle struktury nabídkové ceny. Soupis realizovaných jazykových vzdělávacích kurzů bude dodavatelem předán objednateli ve dvou vyhotoveních a bude obsahovat plnění za jednotlivé jazykové vzdělávací kurzy. Po ukončení příslušného vzdělávacího jazykového kurzu je dodavatel povinen doložit



veškeré požadované podklady dle podmínek Operačního programu Zaměstnanost pro výzvu č. 110.

10.4 Faktura musí obsahovat všechny náležitosti řádného daňového a účetního dokladu ve smyslu příslušných právních předpisů (zejména zák. č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zák. č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění). Toto ustanovení platí i při nejasnostech vyplývajících z provedené kontroly objednatelem doloženého předmětu plnění. Dodavatel se zavazuje předkládat k proplacení pouze faktury, které obsahují název a číslo projektu. V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti, je objednatel oprávněn zaslat ji ve lhůtě splatnosti zpět dodavateli k doplnění či úpravě, aniž se dostane do prodlení se splatností – lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného zaslání náležitě doplněného či opraveného dokladu.

Článek XI.

Smluvní pokuty

11.1 Dodavatel se zavazuje uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,5 % z ceny bez DPH za prodlení s plněním v rámci jednotlivých aktivit za každý byt jen započatý den prodlení, a to zvlášť za prodlení s každým jednotlivým plněním v rámci aktivit, jak jsou vymezena v čl. III odst. 3.1 této smlouvy. Uplatněním nároku objednatele na zaplacení smluvní pokuty není nikterak dotčen ani omezen nárok objednatele na náhradu způsobené škody v plné výši.

11.2 Dostane-li se kterákoliv ze stran do prodlení s úhradou kterékoli částky z této smlouvy, je strana v prodlení povinna uhradit druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení.

11.3 Stanovená pokuta je splatná do 30 dnů od obdržení výzvy objednatele k úhradě.

Článek XII.

Doba platnosti smlouvy, odstoupení od smlouvy

12.1 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

12.2 Objednatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě závažného porušení smlouvy ze strany dodavatele, např. prodlení dodavatele s plněním veřejné zakázky o 1 měsíc a déle zaviněné dodavatelem, vykazování neexistujících plnění, finanční nesrovnalosti, které nebudou objasněny do jednoho měsíce po jejich zjištění, jednání dodavatele, které odporuje dobrým mravům. Ke zrušení smlouvy dochází okamžikem doručení písemného projevu vůle odstoupit od této smlouvy dodavateli.



dodavatele, které odporuje dobrým mravům. Ke zrušení smlouvy dochází okamžikem doručení písemného projevu vůle odstoupit od této smlouvy dodavateli.

Článek XIII.

Závěrečná ustanovení

- 13.1 Nevynutitelnost nebo neplatnost kteréhokoli článku, odstavce, pododstavce nebo ustanovení této smlouvy neovlivní vynutitelnost nebo platnost ostatních ustanovení této smlouvy. V případě, že jakýkoli takovýto článek, odstavec, pododstavec nebo ustanovení by mělo z jakéhokoli důvodu pozbytí platnosti (zejména z důvodu rozporu s aplikovatelnými zákony a ostatními právními normami), provedou smluvní strany konzultace a dohodnou se na právně přijatelném způsobu provedení záměrů obsažených v takové části smlouvy, jež pozbyla platnosti.
- 13.2 Dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, ve znění pozdějších předpisů, je dodavatel osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
- 13.3 Neupravené smluvní vztahy se řídí občanským zákoníkem.
- 13.4 Pro veškerá jednání ve věci této smlouvy pověřují smluvní strany následující kontaktní osoby:
Za objednatele: Květoslav Bašista, tel. 602727851, e-mail: basista@basista.cz
Za dodavatele: Pavel Janků, tel. 775279309, e-mail: pavel.janku@lingua-centrum.cz
- 13.5 Dodavatel prohlašuje, že je pojištěn proti všem škodám a rizikům souvisejícím s realizací aktivit. Dodavatel se zavazuje, že pojištění podle ustanovení předchozí věty ponechá v platnosti po celou dobu realizace aktivit a kdykoli na výzvu Objednatele prokáže existenci tohoto pojištění doložením pojistné smlouvy.
- 13.6 Jakékoliv změny a doplňky této smlouvy jsou možné jen formou písemných, vzestupně číslovaných a oboustranně podepsaných dodatků.
- 13.7 Tato smlouva je vyhotovena ve třech vyhotoveních s platností originálu, přičemž dodavatel obdrží jedno a objednatel obdrží dvě vyhotovení.
- 13.8 Smluvní strany po přečtení této smlouvy shodně prohlašují, že byla sepsána a uzavřena podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek, a na důkaz toho připojují své podpisy.

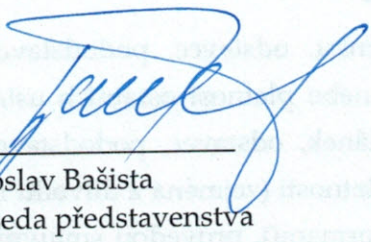


V Krnově dne 20. 11. 2019

V Ostravě dne 8.11.2019

Za objednatele:

Za dodavatele:


Květoslav Bašista
předseda představenstva



Pavel Janků
oblastní manažer pro firemní klientelu

Přílohy:

Příloha č.1 – Kompletní zadávací dokumentace

Příloha č. 2 – Seznam poddodavatelů